

BAŞYAZI

Türkiye dil ihtilâli yapmış dil inkilâbı yapamamıştır

I. H. Baltacıoğlu

Türkçeyi öldürüyoruz! Türkçeyi öldürdüğümüzün farkına çok geç varmışım. Bundan on dört yıl önce, Kur'an'ın tercümesine başlamadan önce Türkçe lûgatların sefaletini görmüş, bir Türkçe sözlük hazırlamaya karar vermişim. (G) harfine kadar da geldim. Bu sözlük için misâl vermek gerekiyordu. Yeni metinleri taramak istedim. Bir de ne göreyim? Bütün bu taradığım metinler Türkçe yanlışları ile dolu! Yalnız üç kişi doğru Türkçe yazıyordu. Ercüment Ekrem Talû, M. Şevket Esendal, biri de gündelik gazetelerimizden birinin meşhur muharriri! Sonra bu üçüncünün de Türkçe yanlışları yapıldığı görüldü!

Acıklı olan gerçeklerden biri de şu idi: Ben de yanlış Türkçe yazarlar arasında idim. Ancak, Kur'an tercümesi beni bu felâketten kurtardı sanıyorum. Bu acıklı durumu yaratan, dilimi-

(Devamı Sa. 6 Sü. 5 de

Başyazı

(Baştarafı Sa. 1 de)

zin Osmanlıcadan kopması, henüz ana dil gelenekleri ile bağdaşmış olmamasıdır.

Bizi bu acıklı durumdan kurtaracak olan kuvvet maariften başka ne olabilir? Güzel ama, bizim okul kitaplarımızda Türkçe yanlışları yapanların başında geliyor! Buna Radyo ve Gazete dillerini de eklerseniz hastalığın derecesini anlamış olursunuz.

Türkiye bir dil ihtilâli yapmış, henüz dil inkilâbını yapamamıştır.

16.12.1961

F.R. Atay

Boğaziçi Üniversitesi

Arşiv ve Dokümantasyon Merkezi

Kişisel Arşivlere İstanbul'da Bilim, Kültür ve Eğitim Tanhisi

İsmayıl Hakkı Baltacıoğlu Koleksiyonu



BLTWRT0200512